

50351-2026 - Zadávání

Německo – Technicko-inženýrské služby – Umbau der Außenstelle der Klaus-Groth-Schule zur Offenen Ganztagsschule in Husum (Grundschule) - Tragwerkplanung gem. § 52 HOAI, LPH 1-6
OJ S 16/2026 23/01/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim
Služby

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: Stadt Husum

E-mail: vergabestelle@husum.de

Právní forma kupujícího: Místní orgán

Činnost veřejného zadavatele: Služby pro širokou veřejnost

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Umbau der Außenstelle der Klaus-Groth-Schule zur Offenen Ganztagsschule in Husum (Grundschule) - Tragwerkplanung gem. § 52 HOAI, LPH 1-6

Popis: Die Außenstelle der Klaus-Groth-Schule in der Ortsteil Schobüll (kurz Bornschool, nach der ursprünglichen Namensgebung) wird als einzügige Grundschule genutzt. Das Gebäude wurde 1962 errichtet und vom Husumer Architekten H.J. Feddersen für die damals noch selbstständige Gemeinde Schobüll geplant. 1992 wurde das Umkleidehaus (B. Nehls aus Schobüll) geplant. 2006 wurde das bisher geltende Brandschutzkonzept erstellt und daraufhin eine Außentreppe aus Stahl angebaut (Architekturbüro Reichardt & Bahnsen, Husum). Nun werden Umbaumaßnahmen für die "Offene Ganztagsschule" (OGTS) erforderlich, da ab August 2026 und damit ab dem Schuljahr 2026/27 im Land Schleswig-Holstein alle Kinder der ersten Jahrgangsstufe an Grundschulen einen Anspruch auf ganztägige Bildung und Betreuung haben. In den Folgejahren wird der Anspruch schrittweise auf die Jahrgangsstufen 2 bis 4 erweitert, so dass ab dem Schuljahr 2029/30 allen Kindern der ersten bis vierten Jahrgangsstufen der Rechtsanspruch zusteht. Zur Bereitstellung der Plätze in der Außenstelle der Klaus-Groth-Schule in Schobüll sind bauliche Maßnahmen am bestehenden Bauwerk erforderlich. Ausgeschrieben werden die Leistungen im Leistungsbild "Tragwerksplanung" - Einzelheiten entnehmen Sie bitte den Vergabeunterlagen

Identifikátor řízení: 5b899ef0-43e5-4de9-8f1d-424fb42331bd

Interní identifikátor: 2026/013

Typ řízení: Otevřené

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 71300000 Technicko-inženýrské služby

Další klasifikace (cpv): 71250000 Architektonické, technické a zeměměřičské služby,

71240000 Architektonické, technické a plánovací služby, 71310000 Poradenské inženýrství a stavební služby, 71000000 Architektonické, stavební, technické a inspekční služby, 71327000 Projektování nosných konstrukcí

2.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Zingel 10
Obec: Husum
PSČ: 25813
Nižší územní jednotka země (NUTS): Nordfriesland (DEF07)
Země: Německo
Další informace: Schulstandort: Bornweg 1 in 25813 Husum

2.1.3. Hodnota

Odhadovaná hodnota bez DPH: 1 989 477,00 EUR

2.1.4. Obecné informace

Další informace: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YN6MMUZ# Die Kommunikation wird ausschließlich über das Deutsche Vergabeportal (DTVP), dort die Schaltfläche "Kommunikation" elektronisch durchgeführt. Fragen sind ausnahmslos über diesen Kommunikationsweg zu stellen. Die Fragen müssen neutral formuliert sein und sollen keine Betriebs- und Geschäftsgeheimnisse enthalten. Die Beantwortung von Fragen oder zusätzliche Informationen werden in Form von anonymisierten Informationen allen Bewerbern zugänglich gemacht, soweit eine Information aller Bewerber nicht ausnahmsweise offensichtlich wettbewerbsch entbehrlich ist. Die Bewerber sind verpflichtet, die Veröffentlichung neuer Informationen selbstständig zu prüfen. Eine gesonderte Mitteilung seitens der Vergabestelle erfolgt nicht. Aufklärungssachverhalte/Fragen zum Verfahren können bis zum 16.02.2026 gestellt werden.

Právní základ:

Směrnice 2014/24/EU
vgv -

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení, Zadávací dokumentace

Porušení povinností stanovených v rámci čistě vnitrostátních důvodů pro vyloučení: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in §§ 123 und 124 GWB

Účast na zločinném spolčení: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Teroristické trestné činy nebo trestné činy spojené s teroristickými činnostmi: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Praní peněz nebo financování terorismu: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Podvody: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Korupce: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Dětská práce a jiné formy obchodování s lidmi: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Porušení povinností týkající se placení daní: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Porušení povinností týkající se placení příspěvků na sociální zabezpečení: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 123 GWB

Porušení povinností vyplývajících z právních předpisů o ochraně životního prostředí: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Porušení povinností vyplývajících ze sociálněprávních předpisů: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Porušení povinností vyplývajících z pracovněprávních předpisů: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Platební neschopnost: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Majetek spravuje likvidátor: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

Obchodní činnost je pozastavena: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB
Srovnatelná situace jako úpadek podle vnitrostátních právních předpisů: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB
Vážné profesní pochybení: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB
Dohody s jinými hospodářskými subjekty, jejichž cílem je narušení hospodářské soutěže: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB
Střet zájmů související s účastí v zadávacím řízení: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB
Přímý nebo nepřímý podíl na přípravě tohoto zadávacího řízení: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB
Předčasné ukončení, náhrada škody nebo jiné srovnatelné sankce: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB
Zkreslení informací, zadržení informací, neschopnost poskytnout požadované podklady nebo získání důvěrných informací o tomto řízení: siehe hierzu die gesetzlichen Regelungen in § 124 GWB

5. Část

5.1. Část: LOT-0001

Název: Umbau der Außenstelle der Klaus-Groth-Schule zur Offenen Ganztagschule in Husum (Grundschule) - Tragwerkplanung gem. § 52 HOAI, LPH 1-6
Popis: Gegenstand des Auftrags sind die Architekten- bzw. Ingenieurleistungen zum Leistungsbild "Tragwerksplanung" gem. § 52 HOAI Der Auftrag umfasst die Leistungsphasen 1-6 für das genannte Leistungsbild, wobei eine stufenweise Beauftragung der Leistungen vorgesehen ist. Einzelheiten sind der Leistungsbeschreibung zu entnehmen
Interní identifikátor: 2026/013

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby
Hlavní klasifikace (cpv): 71300000 Technicko-inženýrské služby
Další klasifikace (cpv): 71250000 Architektonické, technické a zeměměřičské služby, 71240000 Architektonické, technické a plánovací služby, 71310000 Poradenské inženýrství a stavební služby, 71000000 Architektonické, stavební, technické a inspekční služby, 71327000 Projektování nosných konstrukcí

5.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Zingel 10
Obec: Husum
PSČ: 25813
Nižší územní jednotka země (NUTS): Nordfriesland (DEF07)
Země: Německo
Další informace: Schulstandort: Bornweg 1 in 25813 Husum

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Jiná doba: Neznámý

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Vyžaduje se v nabídce

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU
Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano
Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ano
Další informace: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für: selbst#
Ausführungsfristen: Beginn der Ausführung nach Auftragserteilung in Absprache mit dem AG; Ausführungsende: Ende 2028 (30.12.2028) Die Beauftragung der Leistungen erfolgt gesamt und wird in Stufen abgerufen, Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Leistungsbeschreibung. Die Wertung erfolgt mit 3-Nachkommastellen; bei Punktgleichheit entscheidet das Los.

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Potřeba povolení nebo členství v určité organizaci pro smlouvy o službách

Popis výběrového kritéria: Die Eignung zur Berufsausübung ist durch die Vorlage nachfolgender Nachweise zu erbringen: - Nachweis der beruflichen Befähigung und Erlaubnis der Berufsausübung der/des für die Ausführung der Leistung Verantwortlichen gem. § 46 Abs. 3 Nr. 6 VgV bzw. § 75 Abs. 1 VgV - Nachweis der beruflichen Qualifikation der vorgesehenen Projektleitung gem. § 46 Abs. 3 Nr. 6 VgV - weitere Einzelheiten sind dem Teilnahmebogen zu entnehmen - Eintragung ins Handelsregister oder ein vergleichbares Berufsregister; Weitere Einzelheiten sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen

Kritérium: Profesionální pojištění proti riziku odpovědnosti

Popis výběrového kritéria: Eigenerklärung über eine bestehende Berufshaftpflichtversicherung in Höhe von mindestens 1,5 Mio. EUR für Personenschäden und 500 TEUR für sonstige Schäden. Der Nachweis ist mit der Angebotsabgabe zu erbringen.

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: Nachweis der Leistungsfähigkeit für das ausgeschriebene Projekt durch Vorlage nachfolgender Unterlagen: - Eigenerklärung über den Umsatz der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre Die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit ist durch folgende Nachweise zu erbringen: - Vorlage Formblatt 124 Eigenerklärung zur Eignung - bei Bietergemeinschaften/Bewerbergemeinschaften sind die Formblätter 234, 235 und 236 vorzulegen sowie die in der Vergabeunterlage Informationen zum Offenen Verfahren (Teilnahmebogen) genannten Unterlagen/Angaben - Eigenerklärung Unterauftragnehmer bzw. Eignungsleiher; Weitere Einzelheiten sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen

Kritérium: Průměrný roční počet zaměstnanců

Popis výběrového kritéria: - Eigenerklärung zur Beschäftigtenzahl der letzten drei Geschäftsjahre Darüber hinaus sind folgende weiteren Nachweise zu erbringen: - Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gem. § 123 und 124 GWB; - Eigenerklärung zur wirtschaftlichen Verknüpfung/Zusammenarbeit (sofern erforderlich); - Eigenerklärung zur Verpflichtung gem. Verpflichtungsgesetz - sofern erforderlich Vorlage der Erklärungen gem. Formblatt 234, 235 und 236 - Angaben bezüglich der Beschäftigtenzahl gem. § 46 Abs. 3 Nr. 8 VgV; Weitere Einzelheiten sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen

Kritérium: Reference na určité služby

Popis výběrového kritéria: Vorlage von 2 vergleichbaren Referenzen auf das Büro bezogen, sowie weiteren Referenzen bezogen auf die Projekt-Erfahrung der vorgesehenen Projektleitung (siehe Wertungsmatrix). Weitere Einzelheiten sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: Referenz - vergleichbare Projekte des Planungsbüros

Popis: Es sind 3 unterschiedliche Bereichsnachweise für vergleichbare Projekte des Büros gefordert. Die drei Bereiche sind vergleichbare Größe, vergleichbare Bauaufgabe sowie vergleichbares Leistungsbild. Näheres entnehmen Sie bitte dem Dokument Wertungskriterien. Es sind 2 Referenzen vorzulegen. Die Wertung erfolgt nach Punkten ohne Wichtung und fließt in die Gesamtsumme aller Punkte über alle Wertungskriterien ein. Einzelheiten zur Wertung sind dem Dokument Wertungskriterien in den Vergabeunterlagen zu entnehmen. Je Referenz können max. 5 Punkte erreicht werden, so dass die Gesamtpunktzahl max. 10 Punkte beträgt. Kategorie kritéria pro zadání s pevnou hodnotou: Pevná hodnota (celkem)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 10

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: Projekterfahrung der Projektleitung

Popis: Es sind 4 unterschiedliche Bereichsnachweise für die Projekterfahrung der Projektleitung gefordert. Die Bereiche sind: Umbau/Erweiterung Schule oder Kita, Maßnahme im laufenden Betrieb, Neubau eines Gebäudes sowie Referenzen für Leistungen für öffentliche Auftraggeber. Die Anzahl der vorgelegten Referenzen für die einzelnen Bereiche wird mit Punkten bewertet. Die unter Anwendung des Wichtungsfaktors 70 % ermittelten Punkte fließen in die Gesamtpunktzahl ein. max. Punktzahl vor Wichtung: 30 Punkte Einzelheiten zur Wertung sind dem Dokument Zuschlag-Wertungskriterien in den Vergabeunterlagen zu entnehmen

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (body, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 70

Kritérium:

Typ: Cena

Jméno/název: Honorar/Preis

Popis: Das niedrigste Angebot wird mit 10 Punkten bewertet und nachfolgend gewichtet, so dass 3,0 Punkte vergeben werden. Alle folgenden Angebote werden entsprechend geringer gewertet, bezogen auf das niedrigste Angebot. Das Ergebnis fließt in die Wichtung mit 30% ein. Einzelheiten zur Wertung sind dem Dokument Zuschlag-Wertungskriterien in den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (body, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 30

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Lhůta pro vyžádání dalších informací: 16/02/2026 23:59:59 (UTC+01:00) středoevropský čas, západoevropský letní čas

Adresa zadávací dokumentace: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YN6MMUZ/documents>

Komunikační kanál ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YN6MMUZ>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YN6MMUZ>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení nabídek: 23/02/2026 10:00:00 (UTC+01:00) středoevropský čas, západoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 61 Dny

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být všechny chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Fehlende Unterlagen werden gem. § 56 VgV nachgefordert. Ausnahme: Das Angebotsschreiben (Formblatt 633) wird nicht nachgefordert. Die dem Angebot zugrundeliegende Honorarberechnung als Nachweis der Preisermittlung wird nicht nachgefordert. Fehlt eines der Dokumente oder beide Dokumente wird das Angebot von der Wertung ausgeschlossen.

Informace o veřejném otvírání nabídek:

Datum otevření: 23/02/2026 10:00:00 (UTC+01:00) středoevropský čas, západoevropský letní čas

Místo: Stadt Husum Zingel 10 25813 Husum Raum: R 317

Další informace: Für die Öffnung und Verlesung (Eröffnung) der Angebote wird ein Eröffnungstermin abgehalten. Bieter sind nicht zugelassen.

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Podmínky týkající se plnění zakázky: Einzureichende Unterlagen sind: - 633

Angebotsschreiben (inkl. Honoraraufstellung) -Formblatt Honorarermittlung - 124

Eigenerklärung zur Eignung LD - 127 Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k Ansatz 3 der Verordnung (EU) 202_576 (Eigenerklärung Bezug Russland) - div. Eigenerklärungen (siehe Vergabeunterlage Formblatt 631 EU) - ggf. weitere Formblätter 234 bis 235 bei

Bietergemeinschaften - Referenzen -Versicherungsnachweis -Teilnahmebogen

Elektronická fakturace: Povolena

Bude použito elektronické objednávání: ne

Bude použita elektronická platba: ne

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammer für Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Informace o lhůtách pro přezkum: Die Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen sind in § 160 Abs. 3 GWB geregelt. Dort heißt es: "Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des

Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt."

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Stadt Husum

Organizace přijímající žádosti o účast: Stadt Husum

8. Organizace

8.1. ORG-0001

Oficiální název: Stadt Husum

Registrační číslo: 01054056-0000-95

Poštovní adresa: Zingel 10

Obec: Husum

PSČ: 25813

Nižší územní jednotka země (NUTS): Nordfriesland (DEF07)

Země: Německo

Kontaktní místo: Vergabestelle

E-mail: vergabestelle@husum.de

Telefon: +49 4841666-6105

Fax: +49 4841666-6010

Internetová adresa: <https://www.husum.org/>

Úlohy této organizace:

Kupující

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

Organizace přijímající žádosti o účast

8.1. ORG-0002

Oficiální název: Vergabekammer für Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Registrační číslo: keine Angaben

Poštovní adresa: Düsternbrooker Weg 94

Obec: Kiel

PSČ: 24105

Nižší územní jednotka země (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Země: Německo

E-mail: vergabekammer@wimi.landsh.de

Telefon: +49 4319884542

Fax: +49 4319884702

Internetová adresa: https://www.schleswig-holstein.de/DE/landesregierung/themen/wirtschaft/vergabekammer/vergabekammer_node.html

Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

8.1. ORG-0003

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83

Obec: Bonn

PSČ: 53119

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Úlohy této organizace:

TED eSender

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: c4ad43e1-0e5c-445a-95a5-13920df1bf89 - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 16

Datum odeslání oznámení: 21/01/2026 15:30:47 (UTC+01:00) středoevropský čas, západoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 50351-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 16/2026

Datum zveřejnění: 23/01/2026